

Speaking Notes
for the presentation of the Brief
to the
Pre-Budget Consultations
of the
House of Commons
Standing Committee on Finance
submitted by the
National Council of Women of Canada/
Le conseil national des femmes du Canada

Prepared by Carla Kozak
Vice President Economics

October 2011

Bonifier notre économie est TRÈS important:

L'économie mondiale est très incertaine ces jours-ci

L'incertitude diminue les opportunités d'expansion économique

Réduire la pauvreté au Canada/Bonifier notre économie

Pourrait créer des vagues positives partout dans le monde économique

Pourrait renforcer d'autres nations, ainsi que le Canada

Success: with seniors in Canada

Fed policies & programs – quite successful (lifting seniors out of extreme poverty)

Similar programs (modifications) - help the working poor

Le success: avec la population des aînés au Canada

Les programmes et les politiques fédéraux – ont connu beaucoup de succès en faisant reculer la pauvreté extrême des aînés

Des programmes similaires (avec des modifications) - pourraient aider les travailleurs qui vivent sous le seuil de la pauvreté

Recommendation #2: Increase Support for Education & Skills Development
Recommandation No. 2: Augmenter l'appui pour l'éducation et le développement d'habiletés

Basic education / keeping students in high school – part of the problem
ALSO – upgrading education in high-tech & rapidly-changing job market

L'éducation de base/ encourager l'assiduité des élèves à l'école – ça fait partie du problème

AUSSI – améliorer son niveau d'éducation dans un marché de travail hautement technologique et en constante évolution

Barrier: employers who cannot find employees fully-qualified for a job
employers operating on a small margin (small & medium businesses)

employers cannot afford to absorb up-front costs of training

Solution: federal government subsidize very short-term upgrading (a few hours to a few days) (NOT diploma programs)

subsidy for EXISTING jobs going unfilled & currently decreasing our productivity

Obstacle: *les employeurs qui ne trouvent pas de candidats qui ont toutes les compétences requises pour un emploi*

Les employeurs qui n'ont qu'une petite marge de profit pour leurs operations (entreprises petites et moyennes)

Les employeurs qui ne peuvent absorber les couts de formation

Solution: *le gouvernement fédéral pourrait offrir des subventions pour les programmes de formation à court terme (quelques heures à quelques jours) (PAS pour les programmes de diplome)*

subvention pour les postes EXISTANTS qui ne sont pas comblés et qui ont comme effect de diminuer notre productivité

Barrier: lack of child care support (short term) – barrier to upgrading training

Catch-22 situation: need more income to support family

Need to upgrade training for better job

High child care costs make upgrading impossible

Solution: short-term subsidy for child care during training (1 year max)

Obstacle: *un manqué de services de garde (à court terme) – un obstacle à la formation pour mettre à jour ses compétences*

Un cercle vicieux: besoin d'un meilleur salaire pour appuyer sa famille

Besoin de la formation pour se trouver un emploi plus payant

Les couts de garde sont trop élevés pour obtenir la formation nécessaire

Solution: *Une subvention pour la service de garde pendant la période de formation (jusqu'à un maximum d'un an)*

These supports: win / win / win

Worker wins: gets a job

Employer wins: fills a job opening, is more productive, more
competitive (world econ)

Government wins: receives more income tax revenue

Canadian economy wins: expands & creates more confidence in
Canada

Ces mesures d'appui: gagnantes pour tous

Le travailleur gagne: obtient un emploi

*L'employeur gagne: comble un poste, est plus productif, plus
compétitif (dans l'économie mondiale)*

Le gouvernement gagne: reçoit plus de revenue d'impôts

*L'économie canadienne gagne: grandit et crée plus de confiance en
Canada*

Definitely revenue-positive !

Définitivement un plus pour les revenus!

Recommendation #3: Ensure Fair & Equitable Rates of Taxation

Recommandation No. 3: Assurer les taux de taxation justes et équitables

Increase tax relief to:

Working poor (many single-parent families, grandparent families)

Elderly

Disabled

Augmenter les subventions d'impôts:

*Aux travailleurs qui vivent sous le seuil de la pauvreté (plusieurs
familles mono-parentales, les familles parentées par les grands-parents)*

Les aînés

Les personnes ayant un handicap

Not across-the-board tax cuts: benefit higher-income people
do little / nothing for middle class / working poor
Contre des coupures de taxation générales: elles bénéficient uniquement les gens ayant un salaire plus élevé
Elles font peu pour la classe moyenne / les travailleurs qui vivent sous le seuil de la pauvreté

Basic exemption has not kept pace with inflation
L'exemption de base ne reflète pas l'inflation

Raise exemption: more \$ in hands of lower & middle income groups
their spending: bolster the Canadian economy
Augmenter le montant de l'exemption de base: plus d'argent dans les mains des gens ayant une revenue moyenne ou plus basse
Leurs dépenses: bonifient l'économie canadienne

Please note: NCWC opposes a general reduction in income taxes that could threaten our social, health & educational programs in Canada.
Veuillez noter: Le CNFC s'oppose à une réduction générale d'impôts qui pourraient menacer nos programmes sociaux, de santé et en éducation au Canada.

For 118 years, NCWC has worked to improve the quality of life for women, families and communities in Canada through education & advocacy
You Honourable Members of Parliament are working toward the same goals through legislation / regulation. The members of NCWC hope that these suggestions help you to create a better Canada for all Canadians.

Depuis plus de cent dix-huit ans, le CNFC travaille pour améliorer la qualité de vie des femmes, des familles et des communautés au Canada, aux moyens de l'éducation et de l'avocatie. Vous, les membres du Parlement, vous travaillez pour atteindre les mêmes buts, aux moyens de la législation et la réglementation. Nous, les membres du CNFC, nous espérons que ces suggestions pourront vous aider à créer une meilleure vie au Canada pour tous les canadiens.

National Council of Women of Canada /
Le conseil national des femmes du Canada

MEMBERS

Provincial Councils

Alberta, British Columbia, Manitoba, Ontario, Quebec, Saskatchewan

Local Councils

Calgary, Edmonton, Halifax, Hamilton, London, Montreal, New Westminster, Ottawa,
Prince Albert, St. Catherines & area, Saskatoon, Toronto, Vancouver, Winnipeg

Nationally Organized Societies

Action Canada for Population and Development
Anglican Church of Canada
Association of Public Service Alliance Retirees
Azerbaijani Women's Support Centre
Baha'i Community of Canada Office for Advancement of Women
Canadian Association of Elizabeth Fry Societies
Canadian Association of Midwives
Canadian Council of Muslim Women
Canadian Federation for Sexual Health
Canadian Federation of Business and Professional Women
DES (Diethylstilbestrol) Action Canada
Girl Guides of Canada
Hadassah-WIZO Organization of Canada
League of Ukrainian Women
National Association of Women and the Law
National Consultation of United Church Women
Polish Alliance of Canada
Polish Canadian Women's Federation
The Salvation Army
Ukrainian Women's Association of Canada
Ukrainian Women's Organization of Canada
Victoria Order of Nurses
Women's Missionary Society of the Presbyterian Church
YWCA